

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1215** 1.III.2021 (Informaciones recibidas hasta el 12 de febrero de 2021) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
Email: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
Email: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
Email: brmail@itu.int

Índice

Página

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales(Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)): <i>Nota de la TSB</i>	5
Servicio telefónico: Sierra Leona (<i>National Telecommunications Commission (NATCOM), Freetown</i>)	5
Otra comunicación: Austria	6
Restricciones de servicio	7
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006).....	7

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	8
Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados	9
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones	9
Lista de códigos de operador de la UIT	10
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	11
Plan de numeración nacional.....	12

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1216	15.III.2021	1.III.2021
1217	1.IV.2021	15.III.2021
1218	15.IV.2021	26.III.2021
1219	1.V.2021	15.IV.2021
1220	15.V.2021	30.IV.2021
1221	1.VI.2021	14.V.2021
1222	15.VI.2021	30.V.2021
1223	1.VII.2021	15.VI.2021
1224	15.VII.2021	30.VI.2021
1225	1.VIII.2021	15.VII.2021
1226	15.VIII.2021	30.VII.2021
1227	1.IX.2021	13.VIII.2021
1228	15.IX.2021	1.IX.2021
1229	1.X.2021	15.IX.2021
1230	15.X.2021	30.IX.2021
1231	1.XI.2021	15.X.2021
1232	15.XI.2021	1.XI.2021
1233	1.XII.2021	15.XI.2021
1234	15.XII.2021	1.XII.2021
1235	1.I.2022	10.XII.2021

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
- 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
- 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400)

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-98, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T M.3080 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T P.57 (02/2021): Oídos artificiales
- ITU-T P.58 (02/2021): Simulador de cabeza y torso para telefonometría
- ITU-T X.680 (02/2021): Tecnología de la información – Notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de la notación básica
- ITU-T X.681 (02/2021): Tecnología de la información – Notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de objetos de información
- ITU-T X.682 (02/2021): Tecnología de la información – Notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de constricciones
- ITU-T X.683 (02/2021): Tecnología de la información – Notación de sintaxis abstracta uno: Parametrización de especificaciones de notación de sintaxis abstracta uno
- ITU-T X.690 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación de notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de las reglas de codificación básica, de las reglas de codificación canónica y de las reglas de codificación distinguida
- ITU-T X.691 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación de notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de las reglas de codificación compactada
- ITU-T X.692 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación de notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de la notación de control de codificación
- ITU-T X.693 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación de notación de sintaxis abstracta uno: Reglas de codificación del lenguaje de marcaje extensible
- ITU-T X.694 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación de notación de sintaxis abstracta uno: Correspondencia en notación de sintaxis abstracta uno de las definiciones W3C de los esquemas de lenguaje de marcaje extensible
- ITU-T X.695 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación de notación de sintaxis abstracta uno: Registro y aplicación de instrucciones de codificación de las reglas de codificación paquetizada
- ITU-T X.696 (02/2021): Tecnología de la información - Especificación de reglas de codificación de octetos (OER)
- ITU-T X.697 (02/2021): Tecnología de la información – Reglas de codificación ASN.1: Especificación de las reglas de codificación de notificación de objeto de JavaScript (JER)
- ITU-T X.894 (2018) Cor. 2 (02/2021): *Ninguna traducción disponible*
- ITU-T Y.3056 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Y.3113 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Y.3135 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Y.3157 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Y.3177 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Y.4476 (02/2021): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))

Nota de la TSB

Códigos de identificación de redes internacionales

Asociados con el indicativo de país 883 compartido para las redes internacionales, han sido **atribuidos** los siguientes códigos de identificación de tres cifras:

<i>Solicitante</i>	<i>Red</i>	<i>Indicativo de país y código de identificación</i>	<i>Fecha de atribución</i>
Afinna One Srl	Afinna One Srl	+883 350	5.II.2021

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Sierra Leona (indicativo de país +232)

Comunicación del 11.II.2021:

La *National Telecommunications Commission (NATCOM)*, Freetown, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración de Sierra Leona:

Presentación del plan de numeración nacional UIT-T E.164 para el indicativo de país 232:

- a) Visión general:
La longitud mínima del número (sin el indicativo de país) es de **8** dígitos.
La longitud máxima del número (sin el indicativo de país) es de **8** dígitos.
- b) Enlace con la base de datos nacional (o cualquier lista aplicable) con los números UIT-T E.164 asignados dentro del plan nacional de numeración (en su caso): n/a
- c) Enlace a la base de datos en tiempo real que refleja los números UIT-T E.164 transportados (de existir): n/a

Descripción de la introducción de nuevos recursos en el plan nacional de numeración para el indicativo de país 232

<i>NDC (indicativo nacional de destino) o dígitos principales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
32	6 excluyendo NDC	6 excluyendo NDC	Número no geográfico para Qcell Sierra Leone	Añadir NDC para Qcell Sierra Leone
73	6 excluyendo NDC	6 excluyendo NDC	Número no geográfico para Orange Sierra Leone	Añadir NDC para Orange Sierra Leone

Información de marcación adicional:

Local: 032 XXX XXX for QCELL SL and 073 XXX XXX for ORANGE SL

Internacional: +232 32 XXX XXX

+232 73 XXX XXX

donde XXX XXX es el número de abonado.

Contacto:

Sr. Abdul Bah

National Telecommunications Commission (NATCOM)

13 Regent Road

Hill Station, FREETOWN

Sierra Leona

Tel.: +232 88 600 003 or +232 78 333 444

E-mail: abah@natcom.gov.sl

URL: www.natcom.gov.sl

Otra comunicación

Austria

Comunicación del 4.II.2021:

Con motivo de los "FT8DMC Activity Days 2021", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE21FTDMC** durante el periodo comprendido entre el 2 y el 15 de agosto de 2021.

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)
(Enmienda N.º 44)

Francia ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Francia	AIRMOB INFRA FULL 29 Rue Pierre Paul Riquet 31000 TOULOUSE	89 33 28	Arnaud Lecoer 29 Rue Pierre Paul Riquet 31000 TOULOUSE E-mail : itu@aif-telecom.com	1.II.2021

Reino Unido ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Reino Unido	Podsystem Ltd. WhiteLeaf Business Center, Little Balmer, Buckingham Industrial Park BU-MK18 1TF BUCKINGHAM	89 883 08	Pod Group Operations team WhiteLeaf Business Center, Little Balmer, Buckingham Industrial Park BU-MK18 1TF BUCKINGHAM Tel: +44 1223 850900 E-mail: sales@podgroup.com	5.II.2021

**Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))
(Situación al 15 de diciembre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N° 1114 – 15.XII.2016))
(Enmienda N° 19)

Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados

p Asociados con el indicativo de país 883 compartido, se han asignado o reservado los siguientes códigos de identificación de tres cifras para las siguientes redes internacionales:

Nota p) +883 350 ADD*

<i>Solicitante</i>	<i>Red</i>	<i>Indicativo de país y código de identificación</i>	<i>Situación</i>
Afinna One Srl	Afinna One Srl	+883 350	Assigned

* 5.II.2021

Véase la página 5 del presente Boletín de Explotación N° 1215 de 1.III.2021

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 - 15.XII.2018)
(Enmienda N.°49)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Australia ADD		
	505 51	Fortescue Metals Group Ltd

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)
(Enmienda N.º 110)

<i>Pais o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de empresa (código de operador)</i>	<i>Contacto</i>
<i>Alemania (República Federal de) / DEU</i>	LIR	
purstel.com GmbH Clarita-Bernhard-Strasse 25 D-81249 MUNICH	PURTEL	Mr Zeljko Bilbija Tel.: +49 89 2000 77130 Fax: +49 89 2000 77131 Email: support@purstel.com
<i>Alemania (República Federal de) / DEU</i>	ADD	
D-Connect GmbH Humboldtstrasse 18 D-95168 MARKTLEUTHEN	DCONN	Mr Patrick Fritsch Tel.: +49 9285 47299 70 Fax: +49 9285 47299 79 Email: abw@dconnect.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de julio de 2020)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1199 - 1.VII.2020)
(Enmienda No. 10)

<i>País/ Zona geográfica ISPC</i>	<i>Zona geográfica DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
Panamá SUP			
7-026-3	14547	NetUno INT	Telecomunicaciones NetUno de Panama SA
7-028-4	14564	BSC	Telefónica Móviles de Panamá
7-031-0	14584	BTPTY1	Telecomunicaciones NetUno de Panama SA
7-031-3	14587	PANSL 2M	Telefónica Móviles de Panamá
7-031-4	14588	PANSL 1P	Telefónica Móviles de Panamá
Panamá LIR			
7-026-7	14551	PANSL4M	GRUPO DE COMUNICACIONES DIGITALES, S.A.
7-029-6	14574	DAVTE1P	GRUPO DE COMUNICACIONES DIGITALES, S.A.
7-030-3	14579	PANSL2P	GRUPO DE COMUNICACIONES DIGITALES, S.A.
7-030-5	14581	PANSL4M_SPX1	GRUPO DE COMUNICACIONES DIGITALES, S.A.
7-030-6	14582	PANSL4M_SPX2	GRUPO DE COMUNICACIONES DIGITALES, S.A.
7-031-6	14590	MGW PANSL3G	GRUPO DE COMUNICACIONES DIGITALES, S.A.
Suecia SUP			
2-082-1	4753	IQVM4 (Stockholm)	Tele2 Sverige AB
2-193-4	5644	VTP (Stockholm)	Tele2 Sverige AB
2-193-5	5645	SAV (Göteborg)	Tele2 Sverige AB
2-195-7	5663	MSC1 (Stockholm)	Tele2 Sverige AB
Suecia LIR			
2-080-2	4738	STP-1	Tele2 Sverige AB
2-080-3	4739	STP-2	Tele2 Sverige AB
2-083-0	4760	JFA_STP	Tele2 Sverige AB
2-083-1	4761	MPLO_STP	Tele2 Sverige AB

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.II.2021, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Líbano	+961
Togo	+228